

Alarma en las Vegas Tudenses

(De Faro de Vigo)

Por José V. Rodríguez Fernández

Estos días todo el país se ha conmovido con motivo de los daños que sufrió Sevilla a consecuencia de las inundaciones originadas por la rotura del dique del arroyo Tamarguillo. Para remediar el mal, salió precipitadamente una compañía de pontoneros, que realizó los trabajos necesarios para taponar la brecha, al propio tiempo que se movilizaron todas las fuerzas locales disponibles, así como el vecindario sin distinción de clases, para socorrer a los damnificados con todos los medios imaginables. A mayor abundamiento, también se envió a Sevilla un gigantesco convoy con ropas, víveres, medicamentos, etc., y el Gobierno ordenó la concesión de moratorias fiscales, subsidios de paro, así como la urgente construcción de una buena serie de viviendas provisionales para las familias cuyos domicilios quedaron en malas condiciones de habitabilidad.

La noble competencia y emulación por parte de todos los españoles en el auxilio prestado a los damnificados por las inundaciones, han sido especialmente rápidos y eficaces, constituyendo un hermosísimo ejemplo de solidaridad humana y nacional, ante el infortunio de los sevillanos, como lo fué ayer el de los valencianos y antes los de la huerta murciana o los de Ribadelago.

La repetición de tantas catástrofes, por referirnos solo a las más recientes, nos habla de la imperiosa necesidad de prestar la máxima atención a los ríos y presas, para prevenirlas y evitarlas. No es un alarde de la técnica calcular y construir los diques con un mínimo de carga de seguridad; lo prudente es proporcionarles solidez sobrada, para impedir que estas catástrofes se repitan.

Hay, sin embargo, otra clase de fenómenos que, si bien carecen de la espectacularidad de las inundaciones de Sevilla o Valencia, no por ello son menos perjudiciales, pues aparte de la permanencia de los daños tienen la agravante de su irreparabilidad; tal sucede con las erosiones en general y, de un modo particular, cuando se producen en las vegas fértiles de los ríos, como ocurre concretamente con las del Miño, en Tuy.

En el Registro de la Propiedad de esta ciudad figuran registradas una serie de fincas, de gran rentabilidad, que ya no existen, por haber sido destruidas y escamoteadas por la intensa erosión de las riadas. Dicho fenómeno ha adquirido ya, en esta feraz vega, tales proporciones que, si no se acude con la debida prontitud a remediar el mal, dentro de muy pocos años, sin ningún género de duda, desa-

parecerá enteramente, lo que constituirá una verdadera catástrofe para la economía de Tuy y, sobre todo, para los labradores afectados, que quedarán sin sus mejores tierras de labor.

En Sevilla las aguas ya volvieron a su cauce, los desperfectos se irán subsanando y la vida recobrará la normalidad en fecha próxima, pero para los labradores de Tuy no solo se han perdido las cosechas sino también las propias y numerosas tierras donde cultivaban, en las que no volverán a sembrar jamás; es la hacienda, la heredad misma, la que ya han perdido muchos, y la que continuarán perdiendo muchos más, en tanto no se detenga la marcha implacable y terriblemente destructora de este tipo de erosión; lo que unido a que la propiedad es muy pequeña, en dicha comarca, para todos y para cada uno en particular, agrava todavía más la situación, hasta hacerla insostenible.

Y lo que está sucediendo en estas vegas es tanto más grave cuanto que el fenómeno no es natural sino artificial, provocado por los portugueses de la orilla opuesta que, sin intención de causar semejante daño, para defender de la erosión un punto de la concavidad del alveo de su orilla, construyeron un dique por acumulación de piedras que, en lugar de reducirlo a una pequeña obra de defensa, conforme a elementales principios de Hidráulica, lo hicieron excesivamente largo y con poca inclinación en relación con el eje del río; ello produjo un notable desvío de la corriente y el lanzamiento de la gran presión del canal del Miño contra la vega española, hasta el extremo de conseguir variar su curso, causa de las cuantiosas pérdidas ya sufridas y de las que están en trance inminente de producirse.

Por haber nacido allí y visitar la zona con frecuencia, recuerdo perfectamente que en el lugar donde se inició la erosión existía un extenso arenal, que se correspondía con la concavidad de la orilla portuguesa en la que ahora se encuentra el dique en cuestión, y este arenal hace ya años que ha desaparecido. Desde entonces, estos labradores contemplan estupefactos e impotentes para remediarlo, el lento pero sistemático avance de la erosión, que inexorablemente amenaza con destruir toda la vega.

Como el remedio actual sobrepasa ya las posibilidades locales, resulta indispensable y urgente ir en auxilio de dichos labradores, pues su desgracia es quizás mayor que para las gentes de Sevilla, a las que quedaron sus haciendas.

Modernización del Recinto

Aduanero

En nuestro editorial del pasado mes de agosto, resaltábamos la grata y trascendental visita realizada a esta ciudad por un destacado grupo de personalidades, con el fin de estudiar sobre el terreno las necesidades que nuestras instalaciones fronterizas demandaban para estar en consonancia con los tiempos actuales.

Hoy podemos anunciar a nuestros lectores, que fruto de aquella visita, se están ultimando, por la Dirección General de Arquitectura, los pormenores del Proyecto del Recinto Aduanero, cuyas obras, por un importe aproximado de treinta millones de pesetas, se calculan iniciar antes del próximo verano.

En líneas generales, el referido Proyecto será parecido al de Behovia, que mereció una felicitación de las autoridades francesas, habiéndolo adoptado éstas como solución ideal.

Por ello resulta obvio consignar que la concepción general del Proyecto, además de resultar muy acertada, cubrirá de forma satisfactoria las necesidades derivadas del creciente movimiento fronterizo, cada día en mayor auge.

Los amplios edificios, de moderna traza, serán muy acristalados y de gran belleza.

Dispondrá de seis calzadas para automóviles, en cada dirección de entrada y salida. Estas calzadas irán totalmente cubiertas, situándose a ambos lados las oficinas y servicios para que los viajeros no tengan necesidad de salir de los coches para efectuar el visado de sus pasaportes, con lo cual se incrementará la rapidez de despacho de vehículos y mayor facilidad en la circulación fronteriza.

El paso de "rayanos" estará encauzado por vías independientes.

Dentro del recinto también se construirá una estación de ferrocarril.

Calendario Gastronómico

CABALGATA DE REYES

Túy, ciudad de abolengo, en donde todavía a fines del siglo pasado residían muchas familias prósperas, sede episcopal, situada en un valle ubérrimo recorrido por un gran río, "bien abastado de pescados y frutos de las mejores especies", reunía todo lo necesario para comer bien. Y, de hecho, se comía bien.

En los archivos culinarios de las antiguas casas señoriales, se conservan fórmulas de repostería y de cocina capaces de satisfacer al más exigente.

Y cada estación y aún cada fiesta tenían sus platos típicos.

Este buen comer, que forma parte del folklore local y es base de atracción de turistas, nos da pie para, en un sucinto resumen, recorrer todas las fiestas culinarias de la comarca.

ANGULAS - En enero comenzaba, en tiempos idos, la pesca de la lamprea, pero leyes fiscales la sujetaron a veda y hoy no se puede pescar antes de febrero. Y como el salmón y el sábalo tienen veda hasta el 15 de marzo, nos queda enero reservado para la angula o "meirão", una de las más exquisitas especies del Miño.

La angula, que no tiene veda regular, entra en el río desde el mes de noviembre. En enero su pesca está en el apogeo y la angula en la plenitud de su desarrollo.

En otros tiempos se vendía ya cocida, por medida, a precios muy reducidos, pero en pocos años se generalizó su consumo y hoy alcanza precios desorbitados; baste decir que en la actual campaña, que comenzó en noviembre de 1961, se pagó la angula viva, en la orilla del río, a 300 pesetas el kilo, que supone de 500 a 600 pesetas una vez cocida. No se recuerdan en el Miño precios tan elevados.

En Túy hay varias casas exportadoras, con vivero y cocina. Consiste esta en unos grandes recipientes en donde se cuecen las angulas, previamente muertas. Este es el principal secreto de la angula; cocidas vivas segregan una espuma que las deja empegotadas, lo que les da mal aspecto y pierden calidad. Se las mata con tabaco negro; se introduce el tabaco en una muñequita de trapo y se pasa repetidas veces por la masa de las angulas, que no tardan en morir. También se las mata con agua caliente, sin llegar al punto de ebullición, o con agua salada; pero el primer sistema es incontestablemente el mejor. Una vez cocidas, en un buen punto, se las saca del agua con un cedazo y se las deja secar sobre unas bateas cubiertas con albos manteles, procediéndose en todas estas operaciones con la máxima escrupulosidad.

En Túy se comen al "pil-pil" o encbolladas. Se las sirve en tarteras de barro individuales, en donde se ponen las angulas cocidas y se les echa aceite rustrido en que se quemó ajo y guindilla.

Como es natural, tratándose de manjar tan delicado, regalo de "gourmets", debe emplearse siempre un buen aceite de oliva. Nada de soja, ¡por Dios!

Y ya que hablamos de aceite, recordemos que los sibaritas dicen que las angulas deben resbalar del tenedor. En Túy decimos que las angulas se ahogan tres veces: en agua, al cocerlas; en aceite, al comerlas, y finalmente en vino.

Procuremos que el vino sea bueno; el manjar se lo merece.

Un consejo final: las angulas se pueden comer hasta principios de abril. Después empieza a formarse espina y debe desterrarse de la mesa del buen aficionado. Las de estos meses finales, pasan a las fábricas de conservas con un precio más remunerador.

M. F. V.

CORRESPONDENCIA

Un entusiasta tudense, D. Carlos Rodríguez Troncoso, residente en Alcañiz (Teruel), nos escribe una carta laudatoria, por lo que nos abstenemos de publicarla. Acompaña a esta carta una poesía en el idioma vernáculo, "Pienso en Túy", y aunque hasta la fecha no hemos dedicado espacios a esta clase de literatura, hacemos una excepción en favor del buen tudense que en lejanas tierras siente la añoranza del pueblo natal.

PIENSO EN TUY

Alá no linde da España
frente do Luso veciño
en donde as aguas do Miño
parten a terra que baña,
érguese Túy señorial
como atalaya avanzada
que desde alta almenada
mira atento a Portugal.

Fertaleza e Catedral
Castillo e Pazo en tempo
Torre de Homenaxe, Centro
da firmeza e do ideal.

Vello cargado de Historia,
berce de fillos famosos
que nos fan a nos deitosos
cós triunfos da sua gloria.

Todos que lonxe vivimos
cada día recordamos
a terra que nos deixamos
e tanto amor lle sentimos.

Có noso firme ideal
queremos con ansias vivas
unirnos a INICIATIVAS
E TURISMO en xeneral;
decirle que no portal
de España, na mais entrar
non pasen sin admirar
o grande Túy Señorial.

Como Castillo Feudal
que se mira con cariño
nas craras aguas do Miño
enfrente de Portugal.

Ahí vienen los Reyes, se oye el tropel, ya llegan. ¡¡Los pajes!! Y estas voces infantiles se repiten por millares y, de pronto, se ven iluminadas por el fulgor de las antorchas, que rompiendo esa semi-penumbra —a fortiori— tan tudente, hacen brillar de alegría la noche.

Aparecen llenando la carretera, dando la vuelta, reverberando las luces multicolores de las bengalas en los azulejos de la casa de Herráiz. Y después de los pajes y de aquella multitud de seguidores que pudieran ser truhanes en melopea estruendosa, y no es más que nuestra chiquillería ilusionada y algo pícaro. Solamente después de este preámbulo jerárquico surgen las figuras de legendaria ilusión, tan enraizadas a nuestras más afectivas fibras, que vuelven a revivir sacudidas por el gritar, aplaudir y el reír muchas veces con cara de susto de este oleaje infantil que asomado al gigantesco y tradicional palco del Cristo, jalea la marcha lenta, oriental, de solemne ensueño, de sus majestades.

¿Papá cual es Gaspar? El negrito, el negrito, mira el negrito. Y a nuestro lado la voz prosaica del mozalbete: ese es "Pepe o da Granxa". O cabalo do "negro" e do panadeiro do Royo. Y nosotros para no oír, gritamos también; Melchor, Melchor, allí va Melchor! Y, de pronto, la multitud se revuelve y empieza el éxodo hacia otras latitudes. La subida a la Corredera es una riada humana que vuelve a buscar nuevas posiciones, donde de nuevo volver a contemplar la Cabalgata de la Ilusión, aunque a nosotros, cuando no oímos a los niños, nos parezca un poco la desilusión.

Ahora todos son ruidos, luces, fulgores, carreras, abrir de balcones en donde rápidamente se arraciman abuelos, padres y nietos, una trilogía de ilusiones, pero una sola ilusión. Y sobre el bullir, el vocear del alta-voz, un poco autobombista, pero con entusiasmo y corazón dictando normas, dando consejos, mejorando la organización.

Ante el nacimiento viviente instalado en el palco de la música, el estacionamiento, la parada. Y empieza el reparto de los juguetes. Risas de contento se mezclan con gestos de desilusión, y sigue el fluir del reparto, y la gritería, y las bengalas, y el ruido de petardos, y el vocear del altavoz que clama ya una nueva cabalgata, un nuevo año, una nueva ilusión...

Todos piden

D U X

NARANJA Y LIMON

Bar Patio Andaluz

Recetado Pimentel

Especialidad en tapas a la
minuta y vinos amontillados

A. G. Besada, 38 - Tel. 29

TUY

Banco Hispano Americano

MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO. Ptas. 650.000.000

RESERVAS 1.753.000.000

CASA CENTRAL: PLAZA DE CANALEJAS, NÚM. 1

Sucursales en las principales localidades de la península, Ceuta, Melilla, Baleares y Canarias.

Servicio autorizado para las operaciones con el exterior en su departamento extranjero:

SUCURSAL DE TUY

Domicilio: Augusto G. Besada

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el núm 3.602

BAR ALOYA

TUY

José Solleiro Diz

AGENTE COMERCIAL

Teléfonos 55 y 11

TUY

Hijos de Justo M. Estélez, S.A.

Agencia de Aduanas
Almacén de Fábricas de Maderas
Transportes y Concesionarios
de los
Despachos Centrales de la Renfe en

TUY Y LA GUARDIA

Sucursal en TUY:

Estación ff. cc., Teléfono 91
Paseo de Calvo Sotelo 4, Teléf. 39

LA GUARDIA

Oliveira Salazar 3 Teléfono 72

¿Sabía usted...

Que en el Calendario Turístico de España para 1.962, figuran incluidas nuestras Fiestas Patronales, y, sin embargo, aún no conocemos la Comisión encargada de organizarlas?

¡Improvisación...!

Que hablando de organizaciones debemos rendir tributo de admiración al Sr Durán Sierpe, por el éxito obtenido en la pasada Cabalgata de Reyes?

¡Gracias, Ché...!

Que el programa dedicado a Tuy por Televisión Española, nos ha dejado un estupendo sabor de boca?

¡Que se repita...!

Que las gestiones para evitar la venta de los bienes militares en la plaza, tuvieron feliz resultado?

¡De momento...!

Que el alumbrado interior de la Catedral, primer monumento de la provincia, está siendo remozado con la colocación de artísticas lámparas en las cepas de las columnas?

¡"Que la luz sea"...!

Que están en marcha las Comisiones para lograr un mayor realce de la Semana Santa Tudense?

¡Silencio...!

JUSTO

Admire las bellezas del río Miño
y del Puente Internacional
desde la terraza del

Bar del Puente

Avda. de Portugal—Telf. 75

TUY

J. Pazo Freiría

FARMACIA ·· DROGUERIA
PERFUMERIA

Calvo Sotelo, 5 - Martínez Padín, 32
Teléfonos 27 y 115

TUY

A VALENCIANA

Francisco Costa Suc. Ltda.

☉
Café
Farruco

EL MEJOR DE PORTUGAL

☉
Valença do Minho
Telf. 9

Problemas Locales

TEORIA E IMPACIENCIA

Empezaremos hoy por advertir, para evitar torcidas o interesadas interpretaciones, que nuestra perenne disconformidad con una serie de cosas, no obedece a una postura sistemática de desagrado o censura contra personas o entidades ni a un mero afán de llevar la contraria por "pose", sinó más bien a un deseo sincerísimo de subsanar, dentro de las naturales posibilidades, que siempre existen ("hace más el que quiere que el que puede"), lo que es o nos parece feo o defectuoso, provocando una santa insatisfacción de rebeldía y un despertar de inquietudes de mejoramiento y modernización, sólo alcanzable si en el tablero de las realidades se ponen en juego todos los recursos y voluntades disponibles. Para conseguirlo, casi siempre resulta indispensable una buena preparación artillera, pues, como cuestión previa, hay que combatir unas veces la comodidad, otras la falta de imaginación y no pocas la incredulidad o el escepticismo, muy a menudo ligados con esa especie de inercia de complacencia con hechos o situaciones cuya actualidad ha sido dolorosamente sobrepasada y ya nos queda, cuando menos, anticuada o "cursi".

Si Túy quiere recuperar algún retazo de la línea de vanguardia que tuvo en el pasado, no tiene otro remedio que resolver urgentemente, como sea, ciertos problemas elementales que afectan a la propia sustancia de su ser como ciudad y la imposibilitan esencialmente para su natural y ulterior desarrollo, pues bastará el normal incremento progresivo de los demás pueblos—lo que ya está sucediendo desde hace años—para hacer resaltar su decadencia y atraso. Esos problemas elementales adquieren así una importancia capital. En el lenguaje deportivo, muy asequible a todos, diríamos que si nuestros antepasados no pudieron evitar que Túy descendiera de la División de Honor, nos toca ahora a todos comprometernos, muy en serio, para que ocupe uno de los primeros puestos de la Segunda, y prepararla debidamente, sin regatear sacrificios, para que tome parte en la Promoción.

Pero para esto, y no nos duelen prendas, tenemos la obligación de manifestar que, antes de toda otra consideración, hay que atender al trípode fundamental sobre el que se asentará enteramente la nueva reorganización de la ciudad, a saber: 1) un normal abastecimiento de aguas; 2) un moderno sistema de alcantarillado; y 3) una red de energía eléctrica modelo 1962.

La traída de aguas, que tiene el mérito de haber sido la primera instalada en Galicia, es por esta misma razón ahora la última. Ni aún cerrando los depósitos

durante la noche se obtiene un mínimo de agua a medio estiaje. Con no haberse desarrollado Túy con la rapidez de otros pueblos, se le ha quedado completamente raquítica.

La falta del alcantarillado ya va representando una de esas vergüenzas de las que nos resulta violento tratar en público; sus consecuencias, aparte de la insalubridad general que siempre implica, son los malos olores de las casas y de las calles, el denigrante espectáculo del vaciamiento de los pozos negros y el riego consecutivo de las calles sin agua para lavarlas, la profusión de mosquitos que nos abrasan las noches de verano y de los que tanto se quejan los forasteros, la presencia repulsiva de desvergonzadas ratas, etc.

Y una red de fluido eléctrico modelo 1962, es algo que ya no debe dilatarse por más tiempo si se quiere estudiar con objetividad la posibilidad de industrialización de esta zona, pues en este caso, y desgraciadamente para Túy, un normal suministro de energía eléctrica supone hoy la condición "sine qua non" para toda moderna planta industrial. Este suministro, además de no tener fallos, por muchos rayos que caigan, pues no puede cortarse jamás—estufas especiales, hornos continuos, controles automáticos, refrigeradores, inyectores, etc.—, debe cumplir rigurosamente un mínimo de exigencias en sus propiedades intrínsecas: alternancia, voltaje, amperaje, etc., para que el rendimiento de las fábricas sea el previsto, y sus aparatos, muchos de ellos de gran sensibilidad a trastornos de la corriente y de alto precio, no corran innecesarios riesgos. Y aquí ya no se trata de estética, que ese es otro cantar.

Pues bien, no sabemos si a causa de las campañas de nuestro modesto Boletín o por pura coincidencia, pero el hecho cierto es que a nuestros oídos llegan noticias muy halagüeñas en este sentido, que pueden transformar el año 1962 en una fecha clave para el Túy del futuro.

Sabemos que los propietarios de la traída de aguas están valorando los bienes de la Empresa, excesivamente segmentados, para ir a su unificación, como medida previa para una nueva orientación y reorganización de los servicios, para cuya labor no escamotaremos la modesta colaboración que podamos prestarles desde este Boletín.

También nos consta que "Fenosa" está muy interesada en la compra de la Sociedad Electricista local, y ya ha ejercido presiones sobre sus propietarios, pues es su propósito acometer en nuestra ciudad y comarca una intensa labor de am-

plio estilo, con vistas a esa ansiada industrialización y a una total normalización de sus suministros.

Por último, también por la Alcaldía se dió cuenta al Pleno de la Corporación de los contactos realizados con la Sección Hidrográfica del Noroeste, en La Coruña, y con el ingeniero Sr. Gómez Morán, en Pontevedra, al que ya se le encargó la confección de los proyectos del alcantarillado, que esperamos prepare con la mayor rapidez, para ir a su estudio definitivo y pronta realización. Recordaremos a este respecto las facilidades dadas por el Banco de Crédito Local poniendo a disposición del Ayuntamiento un préstamo de hasta cinco millones de ptas, para la inmediata ejecución de estas obras de saneamiento que, además, llevarían a remolque, el mejoramiento de la pavimentación de la mayoría de sus calles, algunas de las cuales están ya roncadas de tanto pedirlo a gritos.

Tampoco recatamos nuestro deseo de ver la mayor diligencia en la Corporación para el rápido arreglo de la Glorieta y del trozo próximo del Paseo de Calvo Sotelo, así como el de la dichosa canaleta descubierta de la Corredera. Nos tarda—tanta es nuestra prisa—contemplar la instalación del nuevo alumbrado y la continuación de la pavimentación de la calle del Párroco Rodríguez hacia la plaza del Ayuntamiento.

Estamos impacientes por saber cuándo se iniciará la cimentación del Grupo de viviendas de la Marina y la del grupo de renta limitada frente al Teatro.

Descamos, como todos, comprobar que también el Ayuntamiento tome parte activa en las gestiones para lograr que el trazado de la nueva variante sea el más favorable a los intereses de la ciudad, y no ocurra lo del ferrocarril, que dejó a Túy a 3 km. de distancia, de tal forma que la estación en vez de llevar su nombre responde al de Guillarey. Que se aproveche la oportunidad para acercar Túy todavía más a la frontera. Que incluso se comprometa a dotar la autopista del mismo alumbrado de la Corredera y calle de Augusto Besada hasta el recinto de la Aduana, si el trazado coincide aproximadamente con el actual, tangente a la población.

Para terminar, quisiéramos igualmente en este año dar la jubilosa noticia del comienzo de las obras de restauración de nuestra rancia plaza de S. Fernando y las de la radical renovación de todo el dispositivo aduanero. Y muchas cosas más.

Espectador.

FABRICA DE BOINAS

"CEDEMI"

TUY

BUZON



LUZ Y ALUMBRADO ...

campaña

navidad

Una carta que firma "doña Clara" nos dice lo siguiente: "He leído con el natural agrado las campañas del BOLETIN acerca de la luz y del alumbrado. Me alegró la noticia de que por fin se había conseguido el traslado del feísimo transformador del Cristo, así como de los postes y conductores de alta tensión "que tanto estorban y afean en la calle de Martínez Padín". Creo recordar que el Ayuntamiento llegó a tomar cartas en el asunto y señaló un sitio más escondido para el tal armatoste.

También se habló de suprimir los cables, postes y tirantes del mirador de la Glorieta.

No han dicho nada de los constantes apagones, de los cables que sobran y chispean, de las lámparas que faltan o no alumbran, ni de la corriente que baila o pestañea sin cesar.

Como veo que todo sigue igual, me quieren decir ¿qué pasa con el transformador del Cristo y el mirador de la Glorieta? ¿no puede el Ayuntamiento tomar alguna medida para acabar con este inmemorial estado de abandono?

Para terminar también quisiera saber algo del tan cacareado y moderno alumbrado que se iba a instalar en la Corredera y calle de Augusto Besada. Salúdales afectuosamente."

Hasta aquí nuestra amable comunicante, a la que contestamos: Efectivamente, todavía no hemos comprobado ningún movimiento práctico que nos induzca a pensar en la inmediata realización de las mejoras que la Empresa había prometido cumplimentar en breve plazo. Son varias las razones aducidas para explicar el retraso, pero los hechos dan toda la razón a "Doña Clara".

Respecto al proyectado alumbrado ya la cosa varía. La cantidad presupuestada por los Servicios de Cooperación Provincial y el Ayuntamiento, para el Ejercicio de 1962, en trance de aprobación — quizás ya aprobada a la salida de este "Boletín" —, sólo requiere el trámite de la subasta de las obras para ir a su instalación, que quedará definitivamente terminada a principios de verano.

"Un amigo de los pobres" nos dirige la siguiente carta que reproducimos con gran satisfacción:

"Sr. Director del BOLETIN: El resonante éxito obtenido este año en la recaudación de la campaña del "Aguinaldo de Navidad", que logró multiplicar por ocho las de los años anteriores, y el entusiasmo demostrado por la Comisión Municipal en colaboración con todas las asociaciones benéficas, fué de tal naturaleza que el silenciarlo significaría una omisión imperdonable. Se han distribuido unos espléndidos aguinaldos a los pobres, entregados en sus propias casas, con un verdadero sentido de caridad y de justicia.

No soy amigo de personalismos, pero creo interpretar libremente un deber de conciencia al felicitar en público a dicha Comisión, y en decir con mayúsculas a todos los desinteresados donantes ¡MUY BIEN TUDENSES! Gracias a vuestra generosidad nuestros pobres han pasado la mejor Nochebuena y muchos esperan el obsequio de una cama provista de un colchón y dos mantas. Así se hace. Que Dios es lo premie."

Este Centro de Iniciativas, absolutamente identificado con el contenido de esta carta, se muestra orgulloso al poder felicitar sin reservas a la Comisión y a todos los tudenses que han colaborado en tan cristiana y humanitaria labor.

Todos piden

D U X

NARANJA Y LIMON

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Con arreglo a lo dispuesto en los artículos 3.º y 4.º del Reglamento, se convoca a los Sres. Socios a Junta General Ordinaria, que tendrá lugar el próximo día 30 del actual, a las 19'30 horas en primera convocatoria y a las 19'45 horas en segunda, en el domicilio social del Liceo Casino de Tuy, sito en el Paseo de Calvo Sotelo, núm. 19, para tratar del siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.º Lectura y aprobación del Acta anterior.
- 2.º Memoria y Balance correspondiente al año 1961.
- 3.º Elección de miembros de la Junta Directiva.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Tuy, 19 de de enero de 1962.

El Secretario,
ANGEL ALVAREZ DURAN

V.º B.º
El Presidente,
MANUEL FERNANDEZ - VALDES COSTAS

insistiendo

La Variante

Tiene Tuy en la hora presente graves preocupaciones respecto de su porvenir, pero quizá ninguna alcance la decisiva trascendencia que puede derivarse del nuevo trazado de la variante de la carretera que unirá el flamante recinto aduanero, en trance inminente de realización, con el paso a nivel de la estación del ferrocarril, en la carretera general.

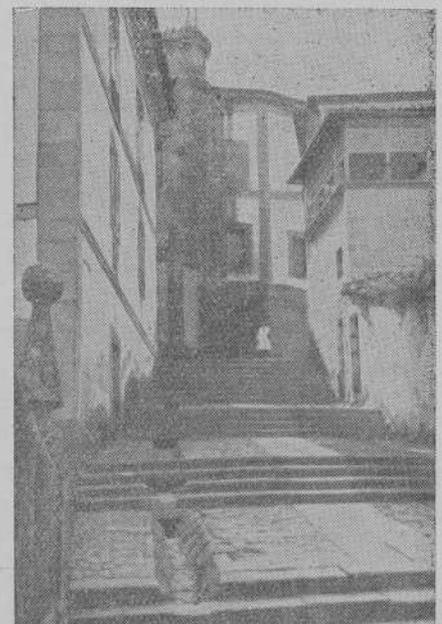
Según las últimas noticias recibidas, ha quedado descartado su trazado por la grilla del Miño, no obstante ser la solución que más satisfacía al Director General de Arquitectura por su interés turístico; pero en atención a que perjudicaba sensiblemente los intereses de la ciudad fué desestimado el proyecto.

Parece ser que ya es un hecho su realización, aprovechando una de las soluciones apuntadas por el ilustre ingeniero don Rodolfo Lama Prada, en su proyecto de Urbanización y Ensanche.

La referida variante irá entre el actual campo de deportes del Chau-Chau y el cementerio, cruzará la Huerta de Experimentaciones Agrícolas del Instituto Laboral y en la confluencia de la carretera de Bayona-Augusto G. Besada formará una gran plaza circular. Desde aquí, continuará por la parte de atrás de Auxilio Social y Noviciado de las Dorcleas, para alcanzar la calle de Obispo Salvado, en donde, por medio de un puente, habrá de llegar a las Valiñas dejando a la izquierda el Riomolinos y la actual carretera al Puente Internacional, y a la derecha, la línea férrea. En las inmediaciones de la Escuela de niños de las Bornetas se cruzará con la de La Guardia, finalizando en el recinto aduanero.

Desde la Estación de la R.E.N.F.E. hasta la carretera de Bayona, esta versión de variante ciñese también al posulado del ingeniero tudense don Carlos Pérez Cela: "Cualquiera que sea la solución que se adopte la carretera debe pasar tangente y lo más próxima al centro actual del casco de Tuy, donde está el comercio, la vida, los monumentos y ese magnífico Paseo de Calvo Sotelo..."

Sin embargo, el tramo comprendido entre la indicada carretera de Bayona hasta el Puente Internacional, estimamos requiere un detenido estudio por parte de los técnicos.



TUY.-Antigua calle de la Misericordia

Calzados

Montes

LO MAS FINO

LO MAS ELEGANTE

LO MEJOR

Exclusivista de los calzados vulcanizados

“GORILA” y “HURACAN”

T U Y

CASANOVA

Comidas típicas

Las mejores empanadas, angulas y lampreas

Rosa Baamonde, 15 - Telf. 159

T U Y

Elías González Sías

EXPORTADOR

DE ANGULAS

Plaza M. Caramés Telf. 176

T U Y

Virguerías

En las gradas de sol de la playa juegan los niños, contra el blanco equipo de la marejada, una nueva modalidad de futbol anfibio.

= ✖ =

Los árboles que orlan los ríos forman el palio bajo el que discurre la procesión ininterrumpida de sus aguas.

= ✖ =

Entre los anhelantes espectadores del primer acto destacan un libro y un piano abiertos sin lector ni ejecutante.

= ✖ =

Aumenta la lluvia el peso de la cortina de sombras que circunda la ciudad, impasible al temporal bajo su paraguas de luz.

= ✖ =

Al desnudarse la noche, para coquear en el espejo del agua, aparece como un maravilloso “aquarium”, en cuya profunda sima relucen los peces abisales de las estrellas.

= ✖ =

Como barcos surtos en puerto a merced de la brisa, dispónense los musulmanes en tierra al soplo fanático del minarete.

= ✖ =

En la forja de Vulcano, xilófono al yunque y acompañamiento de órgano, torsos al rojo desnudos interpretan una nueva versión de la “Danza del fuego”.

= ✖ =

Naufraga el barco de pura angustia en la inmensa soledad del mar.

Al abrirse aquella puerta --terror pánico en las sombras--, una cuchillada de luz se hundió en las entrañas de la noche.

J. Casal Aboy

RESERVADO

J. FONT

CASA ROSADA

Especialidad en viños

Pais y El Rosal

Mariscos y Tapas

Comidas

C. Sotelo, 35

Telf. 95

T U Y

Barra Alberto

OBJETOS PARA REGALO
FILATELIA - PAPELERIA
JUGUETES
COMPR-VENTA
DE LIBROS ANTIGUOS

Calvo Sotelo, 25 — Apartado, 25

T U Y



CALVO SOTELO, 12

T U Y

TELEFONO 106

Sugerencias

PLAN DE INDUSTRIALIZACION

Fabricación de la fibra de vidrio

Por José V. Rodríguez Fernández

La Excm. Corporación Municipal acaba de acordar, por unanimidad, conceder las máximas facilidades a cuantas personas naturales y jurídicas deseen hacer inversiones en Túy, levantando nuevas industrias, y para que estas facilidades susciten interés, es menester que se conozcan con detalle, aireándolas bien en los amplios sectores de la actividad industrial. Si una vez difundidas suficientemente no obtuviéramos los resultados esperados, habría que recurrir a otra clase de gestiones, las que, en una forma u otra habremos de realizar.

Hasta ahora, llevo escritos una serie de artículos sobre unos tipos de industria que pueden iniciarse a pequeña escala, asequibles al capital local. De todas ellas queda constancia en las columnas de este "Boletín", confiando que algún día las veamos funcionar en Túy, cuando alguna persona se interese por ellas.

Como todos sabemos, además de la madera y arcillas que pueden ser objeto de industrialización, las demás posibilidades hay que buscarlas en la agricultura (frutas, conservas vegetales, floricultura, etc.) y en la ganadería, cuando ésta alcance el desarrollo que tuvo en otro tiempo, pero esto es a largo plazo. De suerte, que para que nuestra economía local pueda mejorar, es preciso agarrarse con uñas y dientes a nuestras pocas posibilidades para explotárlas, sea como sea, rompiendo con esta detestable pequeñez de toda la vida y desterrando la frase "aquí no se puede hacer nada", porque mis trabajos van probando lo contrario.

Tenemos una gran necesidad de desenterrar nuestro pasado y difundirlo a los cuatro vientos para que España entera sepa cuánto le debe a Túy. Hay en ello unas poderosas fuerzas morales que tienen que mover a que sean atendidas nuestras justas aspiraciones.

Después de la Guerra de Liberación —de la cual fuimos muchos protagonistas—, el Estado abrió créditos para que los españoles pudieran rehacer su vida, pero en ayuda de Túy nadie acudió y la pobreza se perpetuó. ¿No será hora ya de que el Estado, por medio de sus poderosos recursos nos ayude para mejorar el curso de nuestra vida, creando algo aquí?

Si contamos también con un glorioso capítulo de muertos que han caído por una España mejor y, por un Túy mejor también, los que hemos podido sobrevivir a la tragedia de la Guerra Civil, queremos tomar parte activa en el quehacer nacional y contribuir con nuestro esfuerzo a este magnífico renacer que se palpa en España por todas partes —menos

aquí— queremos, en fin, continuar la obra que ellos no han podido ver terminada y, de paso, mejorar nuestra propia situación. Que Túy deje de ser una especie de "enclave" que tiene España en este costado de la Península Ibérica.

Afortunadamente, hay la mejor disposición en nuestro Gobernador Civil, Excelentísimo Sr. D. José González Sama, quien, sin duda, estará deseando hacer algo por Túy. Es menester entregarle propuestas concretas de algo que sea posible realizar y ésta es una de ellas. No se trata de asunto de Artesanía, sino de una industria verdaderamente importante como lo es, la fabricación de la "Fibra de Vidrio".

Por tratarse de un proyecto ambicioso, cuyo desarrollo aquí, ha de ser muy beneficioso para Túy, me permito rogar a nuestra digna Corporación Municipal que tome nota de lo que voy a exponer para que se traduzca en una propuesta al Gobierno Civil y subsiguiente trámite al Instituto Nacional de Industria.

La "Fibra de Vidrio" se produce en dos tipos; uno, es la fibra empleada para revestimientos y otra es la producción de la misma fibra adaptándola a las características que debe reunir para que sea apta en la fabricación de los estratificados de las Resinas de Poliésteres.

La "Fibra de Vidrio" es Silice, y Túy tiene un depósito inagotable en las arenas de cuarzo que forman el fondo del Río Miño en toda la cuenca baja, desde Túy hasta la desembocadura.

Si el Ayuntamiento de Túy puede rescatar el Cuartel de Santo Domingo, bastaría dedicar la mitad del edificio a esta finalidad y sólo habría que acondicionarlo para instalar en él el equipo industrial, el cual, deberá ser importado y, como de otra parte, puede decirse que tendríamos la materia prima a pie de fábrica, esto constituiría una gran facilidad. En España hay una sola fábrica que trabaja a pleno rendimiento y sólo produce la fibra para revestimientos, pero la otra no; su producción, es una parte insignificante de la fibra que se consume en revestimientos en España.

La transformación de las Resinas de Poliésteres va a alcanzar en nuestro País un desarrollo colosal y toda la fibra que se precisa para esta aplicación, hoy viene del extranjero en cantidades considerables.

Vamos a ver ahora, someramente, algunas de las muchas aplicaciones de estos productos.

Fibra para Revestimientos. — Se emplea en recubrimientos de las calderas de vapor en todas las fábricas, barcos de pesca, mercantes y de guerra; recubrimientos de todos los circuitos de vapor; de todas las calderas y tuberías principales de calefacción en los edificios. Es óptima en los casos en que se precisan efectos de insonorización para amortiguar ruidos y sonidos; es indispensable en los aislamientos térmicos para revestimientos en paredes, techumbres y azoteas por no ser permeable al calor y al frío y de aquí también su aplicación para aislamientos en los grandes frigoríficos y en muchas otras aplicaciones más. El producto no es putrescible y no lo altera la humedad ni el contacto prolongado con el agua; tampoco es combustible.

Fibra de Vidrio para Estratificados de Poliésteres. — Se emplea para construir íntegramente los cascos de las embarcaciones y gabarras; en el extranjero empiezan a construirse lanchas torpederas con este producto. Con él ya se construyen carrocerías completas para coches de turismo, cabinas para camiones, muebles, fuselajes para aviones, vehículos y proyectiles espaciales, depósitos para toda clase de líquidos, cañas de pescar para la pesca mayor, maniqués completos articulados, láminas transparentes para lucernarios en las techumbres de grandes naves industriales, talleres, almacenes y establos, para la construcción de maletas, cascos protectores para motociclistas y mineros, carcasas para motores eléctricos, cuerpos de máquinas lavadoras, cajas para aparatos de radio, cajas grandes y pequeñas para conexiones en las grandes canalizaciones eléctricas; se emplea también con absoluta eficacia contra la humedad en sótanos, paredes y túneles, etc., etc. En este tipo de fibra también se fabrican tejidos utilizados en los estratificados de poliésteres en determinados casos.

La simple lectura de esta diversidad de aplicaciones, por citar algunas entre mil, ya permite advertir que el producto es apto para muchísimas más; y con semejante industria establecida en Túy, se podrían crear otras subsidiarias grandes y pequeñas que se ocuparían de dar ejecución material a toda esa serie de aplicaciones que acabo de enumerar y muchísimas más, con independencia de la que se enviase a otros lugares de España. ¿No aconseja esto un decisivo esfuerzo para el logro de este ambicioso proyecto?

Hasta aquí, mi sugerencia de hoy.

¡Animo y adelante!

Túy monumental

LA CATEDRAL

V

EL CRUCERO

Por M. Fernández-Valdés



La Catedral de Túy carece de girola o deambulatorio, por falta de espacio. Se pasa de la nave de la Epístola a la del Evangelio, por el transepto, o brazo menor de la cruz.

Los dos brazos de la cruz interfieren en el centro, frente al Altar Mayor. El punto de interferencia o crucero está cubierto con una bóveda de crucería sobre trompas. Carece de linterna. Recibe la luz de cuatro ojos de buey, uno en cada hastial; en la cabecera hay una saetera.

En la cúpula aparecen enfrentados cuatro escudos, iguales dos a dos. Dos con 13 roeles de oro en campo de azur, y los otros con dos lobos pasantes, uno sobre otro, de color negro, llevando en los dientes un corderito blanco.

Estos escudos se repiten en el rico terno de terciopelo carmesí que se usa en la festividad de San Andrés. Esto dió lugar a algunos equívocos: La donación de este terno fué repetidamente atribuida a los obispos de la casa de Sotomayor, y más concretamente a Don Juan II, y esta suposición llevó a muchos historiadores, entre ellos Avila y Lacueva, a creer que eran escudos de la casa Sotomayor. Esto no es admisible; los trece roeles corresponden en Heráldica al apellido Sarmiento y los lobos con los corderos al de Avellaneda.

Ahora bien, consta en los documentos existentes en el Archivo de la Catedral, que este prelado, D. Diego de Avellaneda, fué el que donó a la Catedral el terno de terciopelo carmesí. Por otra parte, leemos en Garma ("Adarga Catalana") que las armas de los Avellaneda son 13 roeles en campo de azur (5 en palo, acompañados de 4 en cada flanco) y dos lobos pasantes de sable, uno sobre otro.

Queda así aclarado el problema y debemos atribuir al obispo Avellaneda el cierre de la cúpula de la Catedral.

El crucero es la parte más noble de la iglesia. Allí debe levantarse el Altar Mayor. La cabecera de la Catedral de Túy sufrió en el decurso de los años muchas alteraciones, unas por reformas sufridas y otras impuestas por hundimientos de la bóveda o de una cepa, como ocurrió en 1791, debido a la caída de un rayo. Recientemente y bajo la dirección del arquitecto del Patrimonio Artístico, fué retirado el retablo del Altar Mayor para acomodar en la cabecera la magní-

fica sillería del coro, y se la dotó de un sencillo altar provisional, mientras se construye el definitivo.

A lo largo de las naves centrales de los brazos mayor y menor de la cruz, corre el "triforium", un verdadero triforio ciego.

Construida la Catedral según el estilo de la de Santiago, iba a tener un triforio abierto, semejante al de ésta, mas cambiada la estructura en el período cívico, se alteró también la del triforio. La bóveda de cuarto de círculo que iba a cubrir la nave baja no se construyó, quedando solamente subsistentes los arcos fajeros de ella, que hacen hoy de arbotantes para sostener el empuje de la techumbre gótica.

Y el triforio que debía dar luz a la iglesia románica, quedó convertido en una galería ciega, de bellissimo efecto, que rompe la austeridad del alto muro desnudo.

Los tirantes o contrafuertes que, en 1715 (40 años antes del terremoto de Lisboa), se colocaron en estas elevadas naves para evitar derrumbamientos, por la frecuente caída de rayos, cuando todavía no se habían inventado los pararrayos, no permiten apreciar en toda su integridad la belleza del conjunto.

Digo atrás que en 1791 un rayo derribó una cepa de la Catedral, en su cabecera, y puso en peligro de hundimiento la bóveda de la misma, pero esto queda para otro capítulo.

TUY, EJE DEL TURISMO GALLEGO

El inteligente esfuerzo desplegado por la Dirección General del Turismo y la concurrencia de una serie de factores variados, han marcado a lo largo de 1961, un desarrollo tan insospechado en la afluencia de visitantes a nuestra Patria, que tuvo fiel reflejo en la Balanza de Pagos del Estado, hasta el punto que las divisas obtenidas por la "partida turismo", se convirtieron en el factor más importante de la economía nacional.

Generando este comentario a la frontera tudinse, también las últimas estadísticas acusan un halagador panorama, pues las ya abultadas cifras del pasado año 1960, fueron superadas netamente en el transcurso de 1961.

Dos datos reflejan con elocuencia la capital importancia que nuestra ciudad va adquiriendo en el dispositivo turístico nacional. Son, de una parte, el hecho de ocupar, con justo merecimiento, el sexto lugar entre las fronteras españolas de

mayor movimiento de automóviles y, de otra, el haber alcanzado la importante cifra de 100.951 entradas y 101.621 salidas de personas provistas de "pasaporte", superando en 16.639 el número de visitantes del año 1960. Detalle muy significativo éste si se tiene en cuenta que por las restricciones impuestas en Portugal como consecuencia de las circunstancias políticas desfavorables porque atravesó aquella nación, nos hemos visto privados de un mayor contingente de portugueses.

Si a los expresados datos, agregamos el número de visitantes a los que se les facilita pases de favor por un tiempo inferior a 24 horas --cuyo número no tiene cómputo oficial en esta frontera--, e incluimos la numerosísima corriente nacional que llega a Túy, atraída por el enorme poder de nuestro clima, bellezas naturales, históricas y monumentales, no resulta aventurado afirmar que a poco que se cuide y encauce ese fuerte movimiento turístico, también puede traducirse en el capítulo vital de nuestra economía local.

Ante tal coyuntura, creemos es hora de planificar el gran engranaje de la máquina turística para la próxima temporada, prescindiendo de la tradicional improvisación, corrigiendo defectos, dentro de una tónica acorde con las actuales exigencias hoteleras, reforzando substancialmente la capacidad receptiva de este eje del turismo gallego.

La oportunidad está al alcance de la mano. No la desperdiciéis, amigos hoteleros.

AVISO

Con nuestro próximo BOLETIN se distribuirá entre los asociados la "Guía Turística de Túy" editada por este C. I. T. con la subvención de la Dirección General del Turismo

Impreso en Gráficas VALVERDE Calvo Setelo, 7 TUY

Depósito Legal: PO 45 - 1960